

## СОГЛАШЕНИЕ

о взаимном сотрудничестве в области туризма  
между Администрацией города Екатеринбурга  
и муниципальным образованием г.Казани

г.Казань

« 21 » 10 2016 г.

Администрация города Екатеринбурга в лице заместителя Главы Администрации города Екатеринбурга по организации значимых общероссийских и международных мероприятий Тушина Сергея Геннадьевича, действующего на основании доверенности № 148/05/01-12/0111 от 09.03.2016 и муниципальное образование г.Казани в лице заместителя Главы муниципального образования г.Казани Лодвиговой Евгении Анатольевны, действующей на основании доверенности № 230 от 20.10.2016 в дальнейшем именуемые Стороны, признавая важное значение взаимного сотрудничества, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

### 1. Предмет соглашения.

1.1. Проведение совместных мероприятий Сторон по развитию туризма.

### 2. Сферы сотрудничества.

2.1. Стороны намерены осуществлять сотрудничество в пределах своей компетенции по следующим направлениям:

- 1) содействие развитию равноправного и взаимовыгодного сотрудничества в области туризма, направленного на эффективное освоение туристских ресурсов;
- 2) продвижение туристских потенциалов города Казань и города Екатеринбург на рынке туристской деятельности;
- 3) способствование обмену опытом, информацией, презентационными и иными материалами в области туризма обеих Сторон;
- 4) содействие установлению сотрудничества между организациями и учреждениями г.Екатеринбурга и г.Казани, занимающимися вопросами туризма и его развития;
- 5) проведение совместных рабочих встреч, тематических семинаров, «круглых столов» и других мероприятий по направлениям, представляющим взаимный интерес;
- 6) оказание содействия в участии в межрегиональных форумах-выставках обеих Сторон;
- 7) распространение информации о туристском потенциале города Екатеринбурга на рынках туристской деятельности города Казани Республики Татарстан;
- 8) распространение информации о туристском потенциале города Казани на рынках туристской деятельности города Екатеринбург Свердловской области.

### **3. Срок действия Соглашения и порядок расторжения Соглашения.**

3.1. Настоящее Соглашение подписано без ограничения срока действия.

3.2. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по желанию одной из Сторон при обязательном уведомлении другой Стороны не позднее, чем за месяц до предполагаемой даты расторжения.

### **4. Заключительные положения.**

4.1. В настоящее Соглашение могут быть внесены дополнения изменения в письменной форме по согласованию Сторон.

4.2. Стороны гарантируют соблюдение конфиденциальности в отношении полученной в рамках настоящего Соглашения информации. Информация может быть предоставлена структурным подразделениям Администрации города Екатеринбурга и города Казани, муниципальным учреждениям города Екатеринбурга и города Казани, принимающим участие в реализации Соглашения.

4.3. По согласованию Сторон результаты совместной работы могут освещаться через средства массовой информации.

4.4. Ни одна из сторон не имеет право передавать третьим лицам обязательства по настоящему Соглашению без письменного Соглашения другой Стороны.

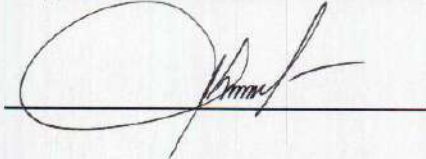
4.5. Настоящее Соглашение не налагает на Стороны никаких финансовых обязательств.

4.6. Настоящее Соглашение составлено на двух листах в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

**Муниципальное образование  
г.Казань**

**Заместитель Главы  
муниципального образования  
г.Казани**

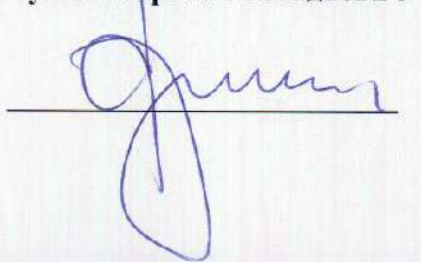
**Лодвигова Евгения Анатольевна**



**Администрация г.Екатеринбург**

**Заместитель Главы  
Администрации г.  
Екатеринбурга по организации  
значимых общероссийских и  
международных мероприятий**

**Тушин Сергей Геннадьевич**



МЭР  
ГОРОДА КАЗАНИ  
Кремлевская ул., д.1, г.Казань,  
Республика Татарстан, 420014



КАЗАН ШӘҺӘРЕ  
МЭРЫ  
Кремль ур., 1 йорт, Казан ш.,  
Татарстан Республикасы, 420014

Тел. (843) 299-18-18, факс (843) 299-18-18, e-mail: gorduma.kazan@tatar.ru, www.kzn.ru

20.10.2016 № 230

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

## ДОВЕРЕННОСТЬ

Настоящей доверенностью Мэр города Казани Метшин Ильсур Раисович, действующий на основании Устава муниципального образования города Казани и Регламента Казанской городской Думы, уполномочивает заместителя Главы муниципального образования г.Казани Лодвигову Евгению Анатольевну, паспорт серии 92 01 № 610962, выдан УВД Кировского района г.Казани, 01.12.2001 года, код подразделения 162-003, представлять интересы муниципального образования города Казани во время встречи с делегацией города Екатеринбурга 21 октября 2016 г., а также от имени муниципального образования г.Казани подписать Соглашение о взаимном сотрудничестве в области туризма между Администрацией города Екатеринбурга и муниципальным образованием г.Казани.

Настоящая доверенность выдана сроком на период пребывания делегации г.Екатеринбурга в городе Казани 20-21 октября 2016 года.

Образец подписи Лодвиговой Е.А.  удостоверяю.

Мэр города Казани



И.Р.Метшин